

AZ EGERI TÉRSÉG IDEGENFORGALMA

9.3. Eger és környéke turisztikai infrastruktúrája

A Központi Statisztikai Hivatal 2014-ben regisztrált adatai alapján Eger Magyarország tizedik legnépszerűbb városa volt az eltöltött vendégéjszakák száma alapján, ezzel párhuzamosan az egyik legdinamikusabban fejlődő desztináció: 2013-hoz képest 12,2%-os növekedés volt kimutatható az ide látogatók számában.

Ez az eredmény köszönhető – többek között – az utóbbi évek infrastrukturális fejlesztéseinek is, amelyek az élet valamennyi területére kihatnak, az oktatástól egészen az idegenforgalomig. Ehhez adódik hozzá az a tény is, hogy a turizmus nyílt rendszer, ezért a fejlesztések hatványozottan hatnak az iparágra.

Közlekedés. „Eger városa a környező településekkel együtt országos és nemzetközi közlekedési kapcsolatok szempontjából hátrányos helyzetben van, mivel a közúti és vasúti elsőrendű főhálózat elkerüli” (http://www.eger.hu/public/uploads/l_fejezet.pdf). A megyeszékhelyt a Füzesabony-Putnok vasútvonal érintette egészen 2009-ig, amikor is – a felső vonalon – a személyforgalom Szilvásvárads és Putnok között sajnos megszűnt (http://hvg.hu/itthon/20110727_vasut_borsod_nyit).

Az M3-as autópálya nem érinti a Heves megyei székhelyet: Eger legkönnyebben Füzesabonyon keresztül közelíthető meg, mintegy 20 km-es út megtételével. Az összekötő út hiányában megnövekedett a forgalom az autópályára vezető mellék- és főutakon, azok túlterheltek. A sztráda és Eger összekötését közvetlenül biztosító szakasz megépítése hosszú ideje szerepel a tervekben, a jelenlegi állapotok tükrében ez 2018-ra valósulhat meg. A közúton történő közösségi közlekedés jóval hatékonyabbnak bizonyulhat a lakossági és a turista forgalom szempontjából egyaránt. A Középkelet-magyarországi Közlekedési Központ ZRt. indít helyközi autóbuszjáratokat az ország más városaiba, valamint Budapestre. A busszal történő helyi közlekedés is megoldható, a sűrűn kialakított buszmegállók rövid sétával elérhetőek szinte a város minden pontjáról.

TOURISM IN THE EGER REGION

9.3. The touristic infrastructure of Eger and its surroundings

A ccording to the registered data of the Hungarian Central Statistical Office, Eger was the tenth most popular town in Hungary in 2014 based on the guest nights spent, in parallel with this it is one of the most dynamically developing destinations: compared to 2013, there was a 12.2% increase in the number of visitors.

This is down to, among other reasons, the improvements of the infrastructure during the recent years, since their quality affects all walks of life from education to tourism. In addition, tourism is an open system and the improvements exponentially affect the sector.

Transport. “The town of Eger and the surrounding settlements is in a disadvantageous situation regarding the national and international traffic connections since the roads and the primary main railway system avoids it.” (http://www.eger.hu/public/uploads/l_fejezet.pdf). The Füzesabony-Putnok railway line passed through the county seat until 2009 when, on the upper line, passenger transportation was unfortunately eliminated between Szilvásvárads and Putnok (http://hvg.hu/itthon/20110727_vasut_borsod_nyit).

The M3 motorway does not touch on the seat of Heves County: Eger can be approached easiest via Füzesabony, a distance of 20 km. Because of the lack of a connecting road the traffic density has increased on the side and main roads leading to the motorway overloading their capacity. To build the section connecting the highway and Eger directly has been planned for a long time, according to the present state of play it could be accomplished by 2018.

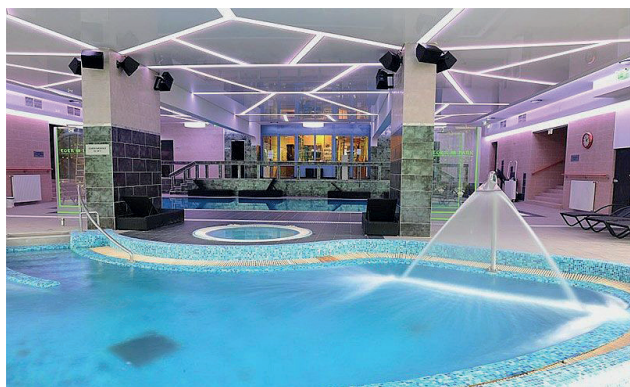
Public transport on roads could be a lot more effective with regard to both residential and tourist traffic. The Central-Eastern Hungarian Traffic Centre Ltd. (Középkelet-magyarországi Közlekedési Központ ZRt.) dispatches inter-urban shuttles to Budapest and other towns in the country. Local traffic by bus can be a solution,

A városon belüli távok megtételére a legegyszerűbb és leggyorsabb megoldásnak viszont még mindig a taxi tekinthető, ami a nap 24 órájában igénybe vehető.

Az elsősorban turisták által igénybe vett városnéző kisvonatokkal az utasnak lehetősége adódik arra, hogy gyorsan és kényelmesen eljusson a központból a Szépasszony-völgybe, közben pedig számára érdekes és hasznos információkat tudjon meg a városról.

Kerékpárral változatos tájakon, szinte valamennyi irányból elérhető a város, ami önálló programként is megállja a helyét. A várost észak-déli irányban szeli majd át a fő kerékpárút, végig követve az Eger-patak útját. A jelenleg már megvalósult szakaszok egy része közvetlenül a patak mellett, a mederben kerültek kialakításra.

Egészségturizmus, wellness, prevenció
Eger idegenforgalmi mutatószámai feltehetőleg még nagyobb mértékben növekedtek volna a megelőző években, ha a szakemberek gyorsabban tudnak reagálni a változó fogyasztói igényekre (9.5. ábra). Mára már az egészség- és wellness



9.5. ábra. Egy vonzó szálláshely belső tere
http://static.szallasoutlet.hu/uploaded_images/accommodation/249668075/249668079/orig/18.jpg

Figure 9.5. The interior of an attractive accommodation facility http://static.szallasoutlet.hu/uploaded_images/accommodation/249668075/249668079/orig/18.jpg

turizmus körébe tartozó szolgáltatásokat alapellátásként igénylik a résztvevők, az ilyen irányú fejlesztések azonban jóval később indultak meg itt, mint más desztinációkban. Annak ellenére, hogy Eger nem nevezhető kimondottan fürdővárosnak – mint ahogyan más jelző sem felelne meg rá egyértelműen –, statisztikailag kimutatható eredménye is volt a kereslet-változásnak. A turisztikai mutatószámok évekig stagnáltak, rosszabb esetben még csökkentek is az egyes szegmensekben.

the bus stops are located close to each other and can be reached by way of a short walk from every part of the town.

The easiest and fastest way to cover distances within the town is still by taxi, available for use 24 hours a day.

The narrow-gauge railway for sightseeing, used primarily by tourists, provides a great opportunity for the passengers to get quickly and comfortably from the centre to the Szépasszony Valley providing interesting and useful information about the town along the way.

The town can be reached by bicycle from nearly all directions through an ever changing landscape, this can be regarded as an independent program or as a way of transport. The main bicycle path will cross the town from north to south following the Eger Stream all the way. Some of the sections already existing were built in the bed of the stream right next to it.

Health tourism, wellness, prevention.
The figures regarding tourism of Eger might have grown even more significantly in the past years if the professionals had reacted faster to the ever changing needs of consumers (Figure 9.5.). The participants require the services of the health and wellness tourism as primary care, however the developments in this area started much later here than at other destinations. Although Eger cannot be regarded pronouncedly as a spa, the change in demand had statistically visible results. Touristic indicators stagnated for years, in even worse cases they decreased in certain segments.

To meet the growing consumer demands for wellness and preventive treatments several baths and accommodation facilities extended the range of their services. Again there is full access to the restored Eger Thermal bath and Turkish bath. The thermal water is unique in Europe because of its radon content and temperature. The water at 31 °C is recommended for patients with hearth conditions and circulation problems. The sulphurous thermal water in the indoor pool of the thermal bath is also suitable for the treatment of joint and spine illnesses of attrition, degenerative origin. Those looking for relaxation and healing can enrol for further treatments both in the bigger hotels of Eger (Figure 9.5.) and in the Bitskey Aladár swimming pool.

Accommodation. With the exception of a 5-star hotel, accommodation of all categories is

A wellness- és prevenciósz kezelések iránti megnövekedett fogyasztói igényeknek megfelelően több fürdő- és szálláshely is kibővítette szolgáltatásainak körét. Újra teljes egészében látogatható a megújult Egri Termálfürdő és a Török Fürdő. A gyógyvizet Európában radon tartalma és hőmérséklete teszi egyedivé. A 31°C-os víz javasolt többek között szívpanaszokkal, keringési rendellenességekkel küzdő betegek részére. A termálfürdő fedett medencéjében a kénes termásvíz kopásos, degeneratív eredetű ízületi és gerinc betegségek gyógyítására is alkalmas. A kikapcsolódni és gyógyulni vágyók további kezeléseket vehetnek igénybe Eger nagyobb szállodáiban (9.5. ábra) és a Bitskey Aladár uszodában egyaránt.

Szállás. Ötcsillagos szálloda kivételével a városban bármilyen kategóriájú szállás foglalható. A hotelek és panziók jórészt háromcsillagosak. Ez a típus inkább a belvárosban, valamint a turisták által kedveltebb részeken, míg a vendégházak, apartmanok, kollégiumok és kempingek a kertvárosi és peremterületek környékén kerültek kialakításra. (A szálláshelyek megnevezését a reklám-jogszabályok miatt mellőzzük – a szerk. megjegyzése.)

Sport. A város több sportpályával, edzőteremmel, stúdióval és különböző szabadtéri pályákkal is rendelkezik, ezzel biztosítva a legkülönbözőbb sportolási lehetőséget mind az itt lakók, mind a turisták részére. Az Eged-hegy megfelelő starthely a siklóernyősök számára is, az Eger feletti dűlőkön, a szőlőültetvények között sport reptér várja vendégeit.

A vidék földrajzi adottságai lehetővé teszik, hogy rendkívül változatos túraútvonalakon, tanösvényeken ismerjék meg a környék természeti kincseit az aktív turizmus kedvelői (www.gyogyfurdoeger.hu).

Szórakozás, kultúra. A zenés programok és az éjszakai táncos helyek kedvelőinek is nyújt szórakozási lehetőséget a város. Több diszkó is várja vendégeit heti több alkalommal, gyakran koncertekkel (9.6. ábra). Borászati és egyéb kulturális fesztiválok, estek, koncert sorozatok minden évszakban kerülnek megrendezésre, nem csak a turistaszézonban. Ezek közül a legnagyobbak az Egri Bikavér Ünnepe, a Borszalón, az Egri Csillag Fesztivál, és Eger első, kifejezetten zenei fesztiváljaként 2014 óta rendezik meg a többnapos Eger Fesztet (9.6 ábra). Rendszeres és változatos

available in the town. The hotels and guesthouses are mostly in the 3-star category. The former are mostly present in downtown and in areas favoured by the tourists whereas the latter, guesthouses, apartments, dormitories and camping sites were erected around the suburbs and in the outskirts.

Sport. The town has several sports halls, training rooms, studios along with other open air facilities providing opportunities for a wide variety of sports for both residents and tourists. The Eged Hill is also an appropriate launching point for paragliders, and there is an airport awaiting guests amongst the vineyards on the slopes above Eger.

The geographical setting of the region enables the fans of active tourism to experience the treasures of the region's nature using the various tourist routes and nature trails.

Entertainment, culture. The town also offers entertainment for those favouring music programs and night clubs for dancing. Several discotheques are open for guests several days a week, often offering concerts (Figure 9.6.).



9.6. ábra. Szabadtéri rock koncert Egerben
http://www.rockbook.hu/sites/default/files/field/image/feszt_eger_0.jpg

Figure 9.6. Open air rock concert in Eger
http://www.rockbook.hu/sites/default/files/field/image/feszt_eger_0.jpg

Wine and other cultural festivals, evenings, series of concerts are organised at all times of the year, not only during the peak tourist season. Outstanding are the Celebration of the Egri Bikavér (Bull's blood of Eger), the Wine Saloon, the Stars of Eger Festival. Since 2014 as the first explicitly music festival in Eger, the Eger Fest has been organised (Figure 9.6.). The Gárdonyi Géza Theatre with regular and varied performances is

előadásai várja nézőit az egri Gárdonyi Géza Színház is. Nehéz lenne felsorolni a múzeumok és kiállítótermek listáját, amelyből a <http://www.eger.hu/hu/turizmus/muzeumok-kiallitohelyek> honlap szerint 17 tételt találunk Egerben. Ezek legfontosabbjait a 6.2 fejezet ismerteti.

Az éttermek, vendéglők és csárdák kínálata széles skálán mozog, amire egyre nagyobb szükség is van a turisták érdeklődésének növekedése miatt.

A konferencia turizmust Egerben egyértelműen a város szállodái szolgálják ki.

Tourinform Iroda. A turisták szempontjából az egyik legelőnyösebb helyszínen, a belvárosi Bajcsy-Zsilinszky u. 9. sz. alatt működik az egri Tourinform Iroda. Információt nyújt Eger és egész Heves megye közel ötszáz, idegenforgalomhoz kapcsolódó vállalkozásáról, kulturális és kiemelkedő eseményeiről. A látogatók a célpont speciális és kiemelkedő vonzerejéhez kapcsolódva tájékoztatást kaphatnak a nevezetességekről, műemlékekről, múzeumokról, kiállításokról, gyógy- és termálfürdőkről, aktív-turisztikai szolgáltatásokról, szálláslehetőségekről, vagyis minden olyan látnivalóról, amely a turisták Heves megyei és egri időtöltését kedvezően befolyásolja, színesíti.

also open to the audience. It would be difficult to list all the museums and exhibition halls, of which, according to the <http://www.eger.hu/hu/turizmus/muzeumok-kiallitohelyek> website, 17 are listed in Eger. The most important of these are mentioned in chapter 6.2.

There is a wide range of restaurants, pubs and inns to satisfy an increasing demand by tourists.

Conference tourism is undoubtedly served in Eger by the hotels of the town.

Tourinform Office. In the downtown, at no. 9 of Bajcsy-Zsilinszky Street, the Tourinform Office of Eger operates from a location which is most advantageous from the tourists' point of view. It will provide information about all the near 500 companies, cultural and special events related to tourism in Eger and Heves County as a whole. The visitors, can get information about famous sights, monuments, museums, exhibitions, health and thermal baths, active-touristic services, accommodation, which is about all the things that would affect and enhance the experience of the tourists' time spent in Eger or Heves County.